

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

29 JUNI 1971

### WETSONTWERP

tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandsecultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap,

#### I. - AMENDEMENTEN VOORGESTELIJ

DOOR DE HEREN VAN DER ELST  
EN SCHILTZ.

##### Artikel I.

1) In § 1, het 1<sup>e</sup> aanvullen met wat volgt:

« behalve degenen die hun eed in het Duits afleggen ».

2) In § 2, het 1<sup>e</sup> aanvullen met wat volgt:

« beheloe degenen die hun eed in het Duits afleggen ».

3) In § 2, 2<sup>e</sup>, 6<sup>de</sup> en 7<sup>de</sup> regel, de woorden « of in het Duits » weqlaten.

##### Art. 6.

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt:

« Deze procedure kan maar éénmaal toetden aangewend ten aanzien van éénzelide voorstel of ontwerp van decreet .. »

##### Art. 22.

Een 3<sup>e</sup> toevoegen, luidend als volgt:

« 3<sup>e</sup> - otijsstelling van belesting oerlenen, »

Zt«.

1026 (1970-1971);

\_ N° 1; Ontwerp overgezonden door de Senaat.

## Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

29 JUIN 1971

### PROJET DE Lûl

relatif à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise.

#### I. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR MM. VAN DER ELST  
ET SCHILTZ.

##### Article premier.

1) Au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>re</sup>, 5<sup>e</sup> ligne, après les mots « Chambre des Représentants », ajouter les mots « sauf s'ils prêtent serment en allemand ».

2) Au § 2, 1<sup>er</sup>, 6<sup>e</sup> ligne, après les mots « du Sénat » ajouter les mots « sauf s'ils prêtent serment en allemand ».

3) Au § 2, 2<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> ligne, supprimer les mots « ou en allemand ».

##### Art. 6.

Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit:

« Il ne peut être fait usage qu'une seule fois de cette procédure pour la même proposition ou le même projet de décret. »

##### Art. 22.

Ajouter un 3<sup>e</sup>, rédigé comme suit:

« Jo accorder exonération d'impôts »;

Voir:

1026 (1970-1971);

~ No 1; Projet transmis par le Sénat.

## Art. 25.

Dit artikel wijzigen als volgt :

« Zolang de wet betreffende de bevoegdheid en werking van de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschappen en voor de Franse cultuurorganisaties de wet tot instelling van de gewestelijke organen en tot veststelling van hun bevoegdheid tot uitvoering van artikel 107quater van de Grondwet niet in werking zijn getreden, is deze wet enkel toepasselijk wat betreft de stemmingswijze bedoeld in artikel 59bis en artikel 107quater van de Grondwet. »

F. VAN DER ELST,  
H. SCHILTZ.

## IL ~ AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. PIRON.

## Art. 3bis (nouveau).

Insérer un article 3bis (nouveau) libellé comme suit:

« En attendant la création d'une Cour constitutionnelle ou l'instauration du contrôle de la constitutionnalité des lois et décrets par la Cour de cassation, les dispositions suivantes seront en vigueur.

Le contrôle de la constitutionnalité doit avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> mai 1972. »

## LUSTU"XCATXON.

"Les textes (groupés) de la Commission du 1<sup>er</sup> avril du projet sont le fruit de laborieuses discussions et d'imprévisibles hésitations. Leur élaboration a fait apparaître qu'un consensus de plus en plus large se...

Pareil contrôle est de la compétence du constituant et doit être prévu dans le chapitre relatif aux droits individuels.

En ce qui concerne les principes de l'établissement du contrôle dont il est question, voir la justification de l'amendement instaurant ce contrôle.

## Art. 6bis (nouveau).

Insérer un article 6bis (nouveau), libellé comme suit:

« Les décrets et toutes mesures d'application devront tenir compte équitablement des principes-rendues idéologiques et philosophiques, notamment dans la reconnaissance, des organisations culturelles, la répartition des subventions, et autres avantages accordés aux organismes culturels, les nominations, l'utilisation des centres culturels et bibliothèques, la répartition des mandats des organes de direction des services publics à caractère culturels et l'utilisation, de ces services.

Tout intéressé peut, par requête adressée à la section des conflits du Conseil d'Etat, dans les formes et délais prévus par le Roi, poursuivre l'annulation des décrets ou mesures administratives qui contreviendraient aux principes ci-dessus énoncés.

## Art. 25.

Modifier cet article comme suit :

L'article relatif à la compétence et au fonctionnement des conseils culturels pour la communauté culturelle française pour la communauté culturelle néerlandaise ainsi que la loi créant les organes régionaux et déterminant leurs attributions en, excepté l'article 107quater de la Constitution ne seront pas entrées en vigueur, la présente loi s'appliquera uniquement au mode de votation prévu par les articles 59bis et 107quater de la Constitution. »

## II. ~ AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER PIRON.

## Art. 3bis (nieuw).

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« De bierne volgende bepalingen zijn van toepassing in afwachting dat een grondwettelijke Hof wordt ingesteld of dat wordt voorzien in de controle op de grondwettelijkheid van de wetten en de besluiten door het Hof van cassatie.

De controle op de grondwettelijkheid moet plaatshebben vóór 1 mei 1972. »

## VERANTWOORDING.

De teksten die voorkomen in afdeling I van hoofdstuk 2 van het ontwerp zijn de vrucht van moeizame besprekingen en een overhaastige improvisatie. Bij het opstellen ervan is gebleken dat steeds meer mensen gewonnen zijn voor een controle-regeling op de grondwettelijkheid van wetten en decreten.

Die controle behoort tot de bevoegdheid van de grondwetgever en moet openbaar worden in het hoofdstuk betreffende de individuele rechten.

Voor de argumenten die pleiten voor het invoeren van bedoelde controle wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement dat ertoe strekt die controle te doen instellen.

## Art. 6bis (nieuw).

Een artikel 6bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« De besluiten en de administratieve maatregelen moeten op billijke wijze rekening houden met de belangrijke ideologische en wijsgerige strekkingen, met name bij de erkenning van de culturele organisaties, de verdeling van de toelagen en andere oordelen toegekend aan de culturele instellingen, bij de benoemingen, het gebruik van de culturele centra en de bibliotheken, bij de verdeling van de mandaten in de directies en in de overheidsdiensten van de culturele afdelingen en bij het bepalen van de dien-...

Elke belangenhebbende kan, bij verzoekschrift gericht tot de afdeling conflicten van de Raad van State, in de vorm en binnen de termijnen bepaald door de Koning, de nietigverklaring oeropenen van de besluiten of administratieve maatregelen die in strijd indruisen tegen de beoogde beginselen.

*Le Conseu a .crar meme quana ti ne pl'Ononc(-rét pas un arrêt d'annulation, pourra néanmoins adresser aux autorités mises en cause des avertissements ou des recommandations. »*

JUSTIFICATION.

Voir la justification de l'amendement de Monsieur Ansiaux (Compte rendu analytique du Sénat, p. 861).

Art. 9bis (nouveau).

**Insérer un article 9bis (nouveau) libellé comme suit:**

*« En attendant la création d'un organe chargé du contrôle de la constitutionnalité, les dispositions suivantes seront en vigueur.*

*Le contrôle de la constitutionnalité doit avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> mai 1972. »*

JUSTIFICATION.

La section 3 du chapitre 2 a donné lieu à des discussions plus laborieuses encore.

Tout le contentieux des questions préjudicielles visées dans cette section ne peut trouver sa solution heureuse que dans la création d'un organe de contrôle de la constitutionnalité des lois et décrets.

*De Raad van State kan, zelfs wanneer hij geen arrest tot nietigverklaring oelt, toch uitspraken of eenbevelingen tot de in het geding gebrachte overheden richten.»*

VERANTWOORDING.

Zie de verantwoording van het amendement van Senator Ansiaux (Beknopt Verslag, Senaat, blz. 874).

Art.9bis (nieuw).

**Een artikel 9bis (nieuw) invoegeen, luidend als volgt:**

*« De hierne volgende bepalingen zijn van toepassing in afwachting dat een orgaan wordt ingesteld dat belast is met de controle op de grondwettelijkheid.*

*De controle op de grondwettelijkheid moet plaatshebben voor 1 mei 1972 ».*

VERANTWOORDING.

Afdeling 3 van hoofdstuk 2 heeft aanleiding gegeven tot nog moeilijker besprekingen.

Alle geschillen in verband met de in deze afdeling bedoelde prejudiciële kwesties kunnen slechts behoorlijk geregeld worden door de instelling van een orgaan dat belast is met de controle op de grondwettelijkheid van wetten en decreten.

M, PIRON,